

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1954-1955.

17 FÉVRIER 1955.

Projet de loi contenant le Budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale pour l'exercice 1955.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS (1).

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1955 afférentes au budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 6.281.581.000 frs.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750.000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département et des avances excédant cette somme aux comptables chargés de financer les missions. Celles allouées au comptable du Service social peuvent atteindre un montant maximum de 500.000 francs et elles peuvent être employées à la liquidation des dépenses, quel qu'en soit le montant.

(1) Pour le tableau budgétaire, voir le document n° 4-XVIII-1, session de 1954-1955, de la Chambre des Représentants.

R. A 4972.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

4-XVIII-1 (Session de 1954-1955) : Projet de loi;
4-XVIII-2, 3 et 4 (Session de 1954-1955) : Amendements;
4-XVIII-5 (Session de 1954-1955) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

1954-1955, tome 195.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1954-1955.

17 FEBRUARI 1955.

Wetsontwerp houdende de Begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg voor het dienstjaar 1955.

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS (1).

EERSTE ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1955 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg zijn kredieten geopend die de som van 6.281.581.000 frank belopen.

ART. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet dd. 29 October 1846, op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 750.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement en voorschotten van een hoger bedrag aan de rekenplichtigen belast met het financieren van opdrachten. Die welke toegerekend zijn aan de rekenplichtige van de Sociale Dienst kunnen een maximum-bedrag van 500.000 frank bereiken, en zij mogen aangewend worden om de uit-

(1) Voor de begrotingstabel, zie Gedr. St. n° 4-XVIII-1, zitting 1954-1955, van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

R. A 4972.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

4-XVIII-1 (Zitting 1954-1955) : Wetsontwerp;
4-XVIII-2, 3 en 4 (Zitting 1954-1955) : Amendementen;
4-XVIII-5 (Zitting 1954-1955) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

15, 16 en 17 Februari 1955.

prévues à l'article 8 du tableau annexé à la présente loi.

Bruxelles, le 17 février 1955.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

gaven te vereffenen, welk het bedrag er van ook weze, voorzien bij artikel 8 van de bij deze wet gevoegde tabel.

Brussel, 17 Februari 1955.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

C. HUYSMANS.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

J. VERCAUTEREN.
M. JAMINET.

AMENDEMENTS AU TABLEAU
ADOPTES PAR
LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

CHAPITRE II.

Subventions.

ART. 21. — *Subventions de prévoyance sociale.*

19. Pool (réserve) des marins du commerce (p.10).

Le crédit est porté à : 8.900.000 francs.

Montant du crédit de l'article 21 : 5 milliards 335.925.000 francs.

Total pour le Chapitre II : 5.422.335.000 francs.

*
**

CHAPITRE IV.

Autres dépenses.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

19 (nouveau). Subvention pour l'aide sociale, morale et religieuse aux travailleurs étrangers en Belgique pour 1955 (p. 14) : 250.000 francs.

Montant du crédit de l'article 28 : 693 millions 721.000 francs.

Total pour le Chapitre IV : 695.721.000 francs.

*
**

Total pour le Budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale 1955 : 6.281.581.000 francs.

AMENDEMENTEN OP DE TABEL
AANGENOMEN DOOR
DE KAMER DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

HOOFDSTUK II.

Toelagen.

ART. 21. — *Toelagen voor sociale voorzorg.*

19. Pool (reserve) der zeelieden ter koopvaardij (blz. 11).

Het krediet wordt gebracht op : 8.900.000 frank.

Bedrag van het krediet van artikel 21 : 5 milliard 335.925.000 frank.

Totaal van Hoofdstuk II : 5.422.335.000 frank.

*
**

HOOFDSTUK IV.

Andere uitgaven.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

19 (nieuw). Toelage voor maatschappelijke, zedelijke en godsdienstige hulp aan de vreemde arbeiders in België, voor 1955 (blz. 15) : 250.000 frank.

Bedrag van het krediet van artikel 28 : 693 miljoen 721.000 frank.

Totaal voor Hoofdstuk IV : 695.721.000 frank.

*
**

Totaal voor de Begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg 1955 : 6 milliard 281.581.000 frank.